

HOY

«Hoy» es una posición de presente, de existencia, que medida con esta minuciosidad con que controlamos el tiempo tiene un contenido de unas horas divididas en minutos y segundos. Mas lo que denominamos «hoy» también por extensión abarca un espacio de tiempo mucho mas amplio y lo podemos referir a una época, a la época en que vivimos.

Y al desaparecer el significado de día, de veinticuatro horas, y darle un sentido mas amplio de ambiente, de era, precisa que calificuemos mas precisamente su significado, remitiendonos el contenido de sentimientos que nos rodean.

«Hoy» ¿que es el mundo? ¿hacia donde caminan los hombres? Incognita difícil de resolver y de la que solo conocemos las premisas verdaderamente terribles de una guerra nunca vista.

Por los síntomas parece vamos camino del fin de una época. También conocemos los siglos que va durando la civilización de la que la raza latina es portadora y mantenedora. ¿Será descañellado el observar que esta civilización desde antiguo y ciclo tras ciclo va cambiando de lugar y de raza?

Del Asia nos vino a Europa, siendo Grecia la mantenedora para asentarse después en Roma. Y comparando lo que hoy sucede poder darnos cuenta de como las grandes convulsiones dan fin a todo lo que representa un ciclo en la civilización.

Lo que era floreciente, lo que se manifestaba en la materialidad magnífica de las grandes construcciones, lo que parecia imposible tener fin, yace sumido en el silencio de los siglos. Las Pirámides, el Partenón, singulares vestigios de una raza, de unos pueblos campeones de una idea, directores del mundo, solo restan como debiles testigos de tiempos esplendorosos.

Hoy las cenizas cubren Europa y ya solo aqui y allá quedan en pie monumentos que son orgullo y síntesis de nuestra época.

¿Serán mañana compañeros de las Pirámides y del Partenón?

El poder de contagio del comunismo está en la razón inversa de la íntima salud social en que viva la nación que se propone como presa

ONOMÁSTICA

DEL EXCMO. Y RDMO. OBISPO DE MENORCA

D. BARTOLOMÉ PASCUAL MARROIG

El jueves, día 24, festividad de San Bartolomé, Apóstol, celebrará su fiesta onomástica el Excmo. y Rdm. D. Bartolomé Pascual, Obispo de Menorca.

Al adelantar a nuestro amadísimo Prelado la felicitación filialmente fervorosa de «EL IRIS», queremos testimoniarle una vez más nuestros sentimientos de respeto y leal sumisión a la Iglesia de la que es primer y digno representante en Menorca.

EFEMÉRIDES CIUDELANAS

por el Cronista de la Ciudad
D. JOSÉ CAVALLER PIRIS

Respondiendo a insistentes requerimientos de unos buenos amigos iremos, periódicamente, publicando algunas de las muchas efemérides que figuran en nuestra obra inédita titulada «Historia de Ciudadela» entresacando las que mas pueden satisfacer las ansias de los aficionados a las cosas de antaño.

Vacuna: Fué en el año 1801 que se introdujo en Menorca la costumbre de vacunar en contra de la enfermedad conocida con el nombre de viruela. Dicha vacuna fué enviada, por vez primera a Gibraltar y a Menorca por el Duque de York y aplicada a los niños de la guarnición inglesa por los médicos Drs. Marohall y Walker.

Capillita de San Nicolás: Del 16 al 18 de Mayo de 1799 reinaron en Ciudadela fuertes vendavales siendo la aludida capilla uno de los edificios que más sufrió los efectos de la borrasca. Tanto es así que la procesión de San José, que anualmente y en el segundo domingo del mes de Mayo, se dirigía a la ermita de San Nicolás, a partir de aquel año se dirigió a la iglesia de San Antonio.

Dicha capilla que en anteriores tiempos servía de guía o faro a los navegantes, fué demolida mas tarde por los ingleses. En unas excavaciones que no hace muchos años practicamos en la planicie del castillo de San Nicolás pudimos hallar todavía los fundamentos de la aludida capilla y su santo Patrono estuvo ex-

puesto a la veneración de los fieles, en la iglesia de la Virgen del Rosario hasta no hace mucho tiempo.

Carros: En el mes de agosto del año 1803 se concedió permiso para la circulación de esta clase de vehículos.

(Continuará)

INSPECCION MUNICIPAL DE SANIDAD

Atenta siempre esta Inspección Municipal de Sanidad a velar por el mejor estado sanitario de la población, no puede menos de llamar la atención sobre los numerosos casos de paludismo registrados ultimamente. Muchos son, los que por otros conceptos, laudable costumbre, salen el domingo a la playa o al campo o pernoctan allí y lo contraen. Es preciso deshacer el equívoco tan extendido aún, de que se contrae paludismo por beber aguas estancadas, cuando en realidad no ha ocurrido ni ocurre tal cosa. Si, se da el paludismo en las proximidades de tales aguas, pero por la sencilla razón de que a su alrededor viven o revoltean y en su superficie se reproducen dejando la puesta de sus huevos, los mosquitos Anopheles, los del campo, los de dichas aguas, únicos portadores y verdaderos viajeros de tan pésima mercancía, que por picadura la inoculan al hombre.

Una de tantas calamidades que nos trajo la guerra fué el recrudescimiento de esta endemia casi extinguida la década anterior.

Estamos en Agosto, mes de por

(Sigue en la página 6)

SILUETAS CIUDELANAS

En plena mar. Magnífica mar. «Mar llana» dirán los partes meteorológicos. Mas que llana, lisa y suave, tersa, sin pliegues y sin arrugas. Canta el vapor con la monotonía de su *tras*, *tras* toda la alegría del pasaje agradecido. Vacías van las literas nuevecitas del «Ciudadela». En la cubierta, mejor diríamos sobre cubierta, dos hileras de sillas extensibles y extendidas dan a la travesía todo el aspecto de un viaje de placer.

Por estribor unas parejas de delfines cuyas aletas brillan como plate recién bruñida nos están haciendo una demostración del arte de la natación y a babor bandadas de gaviotas van posándose confiadas sobre el cristal limpiado de este mar tranquilo.

Y a proa emerge el blanco poblado que parece cimbearse sobre un pedestal de roca corroida que muestra a ras del mar grietas enormes.

Ya está ahí Ciudadela como

meta de la travesía a punto de prenderse en el ojal de nuestra voluntad como un ramito de albahaca agostea que en su pequeñez sabe dar la nota fuerte de su perfume. Ya está aquí Ciudadela con su Catedral, con los enormes bastiones de sus murallas antiguas, con sus plazuelas simpáticas, con sus anchas calles polvorientas. Ya está aquí plétora de luz, hirviente, silenciosa. Ahora se nos recibe con todo el bochorno de esta tarde de Agosto. Ya sabremos mas tarde buscar sus recovecos, sus brisas y suavidades. De todas formas aun desaliñada nos recibe con la riqueza de su luz, con el reflejo de los matojos de sus alcaparreras cuajadas de flor cuyo verde se quiebra en el verde esmeraldino del agua quieta para formar una gama de color que es como un simbolo de bienvenida.

PEDRO SINTES SEGUI

BENEFICIOS A LAS FAMILIAS NUMEROSAS



Sesión ordinaria de 16 de agosto de 1944

Preside el Primer Teniente de Alcalde D. Conrado Arguimbau Amengual y concurren los Gestores señores Sintés, Vivó, Torres, Pons y Moll González, asistidos del Secretario del Ayuntamiento Sr. Alique.

ACUERDOS

Se aprueba el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se acuerda quedar enterados de las disposiciones legislativas habidas en la semana, en los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia, así como de la correspondencia oficial.

ducto de la Alcaldía de la Delegación de Trabajo de la provincia.

Dichos expedientes son de dos clases: Modelo A), para las familias que actualmente residen en el mismo Municipio en donde contrajeron matrimonio y nacieron los hijos, y Modelo B), para las familias en que no concurren alguna de estas circunstancias.

Los expedientes se han de llenar con letra clara, (a ser posible a máquina), y teniendo en cuenta las notas y advertencias que se hacen en ellos, a fin de evitar devoluciones por defectos, que ocasionarían un retraso en la expedición del título de beneficiario.

Los cabezas de familia que aspiren a la Categoría de Honor; relacionarán en el expediente a todos los hijos vivos, aún cuando estuvieran casados algunos de los mayores de veintiún años, pero no figurarán en las fotografías más que los menores de dicha edad o mayores incapacitados para el trabajo.

Una vez llenos los expedientes y cubiertas por el Ayuntamiento y el Juzgado las certificaciones que en los mismos figuran, y unidas además las fotografías por duplicado de los miembros de la familia con derecho a los beneficios, y diez pesetas en papel de pagos al Estado, se enviarán a la mencionada Delegación Provincial del Trabajo, bien directamente o por conducto de la Alcaldía, para que esta los tramite con toda urgencia al Ministerio del Trabajo para su resolución.

Lo que hago público para general conocimiento. Ciudadela, 8 de Agosto de 1944.

El Alcalde,
DOMINGO MOLL

Se aprueban los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

D.^a Margarita Castell Sintés, para cambiar el pavimento, blanquear la fachada y construir un zócalo de cemento en la calle de Sor Agueda n.º 21.

D. Antonio Vivó Triay, para demoler y reconstruir la cubierta de un porche en su casa de la Plaza del Generalísimo n.º 2.

D.^a Rosa Comella Taltavull, para construir unos almacenes y puestos de venta en un solar de su propiedad sito en las calles de Francisco Netto y Socorro, con arreglo al plano presentado.

Quedar enterados del oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, por el que da traslado de otro del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, por el que se participa la aprobación por parte de los Ministerios de Hacienda y Gobernación del Presupuesto Extraordinario de liquidación por valor de 440.000 ptas.

Se autoriza al Sr. Alcalde para que vista la aprobación del Presupuesto Extraordinario de liquidación, solicite del Ministerio de Hacienda, autorización para concertar con el Banco de Crédito Local de España, de un empréstito de 440.000 ptas. a que asciende dicho presupuesto, a tenor de lo preceptuado en R. D. de 2 de Abril de 1930.

Quedar enterados de la escritura de cancelación del préstamo concertado con la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorro, y que se de a dicha entidad un voto de gracias por las facilidades dadas a este Ayuntamiento.

Se concede pasaje gratuito a Palma de Mallorca a la demente pobre Juana Sans Riera, que tiene que ingresar en un establecimiento benéfico.

Y se levantó la sesión. Por acuerdo del Ayuntamiento.

El Secretario,
JOAQUIN ALIQUE

VENTAS

UN HORTAL, camino Farrow y un local propio para taller. — Informes: calle Rosario, 10.

PATRONATO LOCAL DE FORMACION PROFESIONAL DE MAHÓN

Escuela Elemental
de Trabajo de Mahón

Oposiciones para la concesión de dos becas de 1.500 ptas. subvencionadas por la Excmo. Diputación Provincial de Baleares.

Con objeto de adjudicar las dos becas de 1.500 pesetas cada una, creadas por la Excmo. Diputación Provincial de Baleares para cursar estudios en la expresada Escuela, se convocan oposiciones con arreglo a las siguientes bases:

1.^a—Podrán solicitar las becas indicadas todos aquellos individuos que hayan cumplido los doce años de edad y cuyas familias estén domiciliadas a más de 10 kms. de la ciudad de Mahón.

2.^a—Los aspirantes deberán acompañar a su solicitud, dirigida al Sr. Presidente del Patronato Local de Formación Profesional de Mahón, la partida civil de nacimiento y certificados de pobreza, de buena conducta y de haber cursado con aprovechamiento los estudios de primera enseñanza.

3.^a—El plazo de admisión de instancias terminará el día 15 del próximo mes de septiembre, a las trece horas, señalándose oportunamente el lugar, día y hora en que tendrán que verificarse los exámenes.

4.^a—Los solicitantes deberán demostrar su suficiencia ante un Tribunal examinador, compuesto por profesores de dicha Escuela; versando los exámenes sobre Lectura y Escritura al dictado, Análisis gramatical, Nociones de Aritmética práctica, demostrando a la vez conocimientos rudimentarios sobre Geografía general e Historia de España.

5.^a—En su día el Sr. Presidente del Patronato comunicará a los admitidos a examen el resultado de las oposiciones.

6.^a—Los alumnos agraciados quedarán obligados a matricularse y así tir con asiduidad y aprovechamiento y corrección a todas las clases y prácticas que integren un grupo escolar completo y determinado de Enseñanza industrial, pudiendo optar por los estudios de Mecánica, Electrotecnia o Construcción, que deberán seguir con arreglo al vigente Plan de Estudios.

Mahón, 14 Agosto de 1944.

EL PRESIDENTE

DON DOMINGO MOLL MERCADAL, ALCALDE PRESIDENTE DE LA COMISION GESTORA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que el Excelentísimo Sr. Director General de Previsión, me remite para su publicación lo siguiente.

«Beneficios concedidos por la Ley de 13 de Diciembre de 1943 a las familias numerosas.

Estas familias atendiendo al número de hijos se clasifican en dos categorías.

Primera categoría: De 4 a 7 hijos.

Segunda categoría: De más de 7 hijos.

I DE EDUCACION

A) Exención o reducción del 50 por 100, según sean de segunda o primera categoría, en el pago de los derechos de matrícula, de títulos, prácticas y cualesquiera otros de semejanza naturaleza.

B) Preferencia para ingreso en Centros de enseñanza, ocupar puesto en las instituciones de asistencia escolar, disfrute de beneficios, pensiones, etc., así como en las gracias que establezcan los Colegios Mayores, siempre que el ingreso no sea mediante selección de capacidades realizada por concurso u oposición.

II FISCALES

A) Bonificación en el impuesto de utilidad de la tarifa 1.^a por rentas de trabajo personal, en los siguientes casos.

Hasta 16.000 pesetas anuales, exención total.

De 16.000 pesetas y un centimo anuales, reducción del 50 por 100 a las familias de primera categoría y exención para las de segunda.

B) Reducción de un 20 por 100 para las familias de la primera categoría y de un 40 por 100 a las de segunda en las cuotas del reparto municipal de utilidades y de los impuestos de las diputaciones que gravan los productos del campo, siempre que no excedan de 1.500 pesetas anuales.

C) Inquilinato. Se reduce en un 50 por 100 a las familias de primera categoría y se exime a las de segunda.

Los beneficios de este apartado comprenden no solo al cabeza de familia, sinotambién en igual proporción a su conyuge.

III SUBSIDIO FAMILIAR

Aumento en un 10 o en un 20 por 100, según sean de primera o segunda categoría, las cantidades a percibir por subsidio familiar.

IV VIAJES Y ASISTENCIAS SANITARIAS

A) Los miembros de familias numerosas de primera categoría tendrán una reducción de 20 por 100 en el precio de los billetes de ferrocarril, y de las empresas de transportes por carretera en coche de línea y marítimas; para los de segunda categoría la reducción será del 40 por 100.

B) Los miembros de familia numerosa tienen preferencia de ingreso y asistencia sanitaria en los establecimientos de Beneficencia pública y una reducción del 20 por 100 en los Bañeros, sanatorios o establecimientos análogos de carácter oficial o privado.

V PROVISION DE DESTINOS, BENEFICIOS DE COLOCACION, COLONIZACION Y VIVIENDAS

A) En los cupos de provisión libre, los beneficiarios de familias numerosas tienen preferencia para ocupar puestos de trabajo en las Empresas privadas, siempre que reúnan las condiciones de aptitud y conocimiento necesarios para su desempeño.

B) Igual preferencia tienen para las adjudicaciones a que se refiere la Ley de Colonización en su Base 33.

C) Respecto a Casas Baratas, económicas y viviendas protegidas, aparte de los premios anuales consistentes en viviendas, tienen preferencia para la concesión de viviendas protegidas, bien sea en régimen de alquiler o compra.

VI CATEGORIA DE HONOR

Se concede la categoría de honor a las familias con doce o más hijos vivos en la actualidad.

NORMAS PARA LA CONCESION DEL TITULO DE BENEFICIARIO

A estos beneficios pueden optar las familias con cuatro o más hijos menores de veintiún años o mayores incapacitados para el trabajo.

Para ello incoarán un expediente en el modelo oficial, que pueden solicitarlo personalmente o por con-



CALOR

Muy bien podríamos referirnos al tema que encabeza las presentes líneas, comentando como cada año la época veraniega y la expansión de la mayoría de los ciudadanos hacia el campo.

Pero queremos apuntar hacia otro tema, que relacionado con el calor nos parece sin embargo más práctico y por consiguiente que sea objeto de la presente crónica. Y si además añadimos que es factible y que encierra un adelanto para la población, no cabe duda que merece apuntarlo.

Todos estamos convencidos de que disfrutamos de un buen servicio de aguas y que gracias al celo del Ayuntamiento la distribución de las mismas es abundante y suficiente.

Pues bien, ya que tenemos una canalización que recorre todas nuestras calles y que en esta época de calor molesta tanto el polvo, porqué no remediarlo con la adquisición de unas mangas de riego, que suplirían la, aunque anticuada, añorada camioneta que tenían destinada los Ayuntamientos para riego e higiene de la ciudad.

Es esta una mejora que verían con gusto todos los vecinos y que sería digno remate del bienestar que nos proporciona el Servicio de abastecimiento de aguas.



FIESTAS DE SAN LORENZO EN ALAYOR

El cariño de los alayores por su ciudad y el entusiasmo por sus fiestas se demostró plenamente en los pasados días en que Alayor celebró las de su Patrón San Lorenzo.

Como verdadera fiesta veraniega no podía faltar el calor que apretó de lo lindo pero que no fué obstáculo para que los alayores demostraran su hospitalidad afanándose por atender y festejar a los numerosísimos forasteros que allí acudieron.

Podemos destacar como nota principal de la fiesta la gran animación que se conservó durante los tres días y nosotros a fuer de cronistas podemos explicar que la animación fué consecuencia natural de la concienzuda organización y acabada distribución de los actos en el programa.

(Sigue al final de la 4.ª columna)

PANTALLA CIUDADANA

Las Carreras de Septiembre

La Comisión Organizadora de las tradicionales carreras de Caballerías que anualmente se celebran en esta ciudad, en el mes de Septiembre, nos notifica que se están llevando a cabo los preparativos para la celebración de las mismas y que como en los últimos años prometen revestir una extraordinaria importancia.

En sucesivas ediciones ampliaremos detalles sobre tan importante festival.

Boda

El pasado miércoles en la señorial mansión de los señores de Sintas-Moll de Mahón, se unieron en matrimonial enlace la agraciada señorita Gloria de Sintas Moll y D. Pedro Mercadal Cortés, Inspector Municipal Veterinario de esta ciudad.

Bendijo la sagrada unión el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Menorca, Dr. Pascual Marroig.

Actuaron de testigos por parte de la novia, D. Simón de Sintas Moll, el Dr. D. Francisco Valdés y D. Francisco Costa; por parte del novio D. Juan Mercadal, don Luis Florit Tarrasa y D. Agustín Sintes Tuduri.

A la simpática pareja, muy querida y apreciada en nuestra buena sociedad, le deseamos toda suerte de felicidades, haciendo

extensiva nuestra enhorabuena a sus respectivas familias.

Defunción

Victima de larga y penosa enfermedad falleció en La Puebla (Mallorca) la virtuosa y respetable señora Dña. Francisca Mayans Sintes Vda. de Triay, abuela de nuestro Director.

A toda su distinguida familia nuestra más sentida condolencia en especial a sus hijos Andrés y Eugenio.

Despedida

El pasado miércoles salió para Mallorca el Tte. Coronel, Comandante Militar de esta Plaza, don Pedro Canal Gamundi, acompañado de su señora esposa e hija, para disfrutar en la vecina isla del permiso de verano.

En atento saludo nos suplica le despidamos en su nombre de todas y cada una de sus amistades, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente.

Contribuciones

Del 25 al 28 del presente mes tendrá lugar la cobranza de las contribuciones correspondientes al tercer trimestre del año en curso, y de los préstamos Hipotecarios, recibos de Rústica y Urbana e Industriales correspondientes al año 1938 que se dejaron de pagar.



LA POLITICA Y LA GUERRA

El General en Jefe de las fuerzas aliadas de desembarco, Eisenhower, ha dirigido a sus tropas una orden del día en que después de recordar la signifiación del momento que puede ser decisivo para alcanzar la victoria, invita a sus soldados a desplegar el máximo ímpetu para que al enemigo no le quede más recurso que la rendición. No abandoneis — dice el General — ni un solo metro de terreno conquistado ni dejéis escapar un solo adversario. Si todos cumplimos con nuestro deber, podemos hacer que esta semana sea memorable en los anales de la Historia.

Es muy probable que las últimas palabras de Eisenhower se refirieran al nuevo plan de desembarco aliado en las costas del mediodía de Francia; hecho que ha tenido efecto en la madrugada del día 14 en una extensión de 25 kilómetros y en terrenos situados entre Niza y Tolón. No son muy amplias las informaciones que tenemos al redactar estas notas, pero dícese que el nuevo asalto aliado sobre el litoral francés partió de Italia y de las islas de Córcega y Cerdeña y que no es de la envergadura del habido en Normandía. Parece que la Escuadra anglosajona llegó a las costas de Francia sin ser descubierta por la Aviación alemana, empezando conjuntamente con los aparatos ingleses, un terrible bombardeo de la zona destinada al desembarco. Dicen los ingleses que la reacción aérea germana ha sido absolutamente nula en todo el momento de la operación.

¡ATENCIÓN SEÑORAS!

Nuevamente pueden adquirir de su proveedor el acreditado e insuperable jabón escamas concentradas en polvo

EL COCINERO

NO PERJUDICA EL TEJIDO NI DAÑA LA PIEL

FABRICANTE:
JABONES PUIGDOLLERS, S. A.
BARCELONA

AGENTE EXCLUSIVO
EN CIUDADELA
ANDRES TORRES ANGLADA

LUIS MOLL

Motores, Lámparas y material eléctrico de todas clases. — Instalaciones telefónicas privadas. — Bombas eléctricas para usos domésticos

Bombas eléctricas centrifugas para riegos. — Motores para grandes riegos con o sin gasógeno

Motorcitos y equipos completos para máquinas de coser. — Maquinaria para trabajar la madera y de toda clase en general. — Correas para transmisión

INSTALACIONES PROYECTOS y PRESUPUESTOS

Calle San Antonio, 19 -- (Frente Plaza España)



RADIO
LA MARCA DE CALIDAD
12 meses de plazo

Venta:
CASA MERCADAL
J. M.ª Quadrado, 38

(Viene de la 1.ª columna)

La vitalidad de un pueblo se proyecta en todas las manifestaciones del mismo, y Alayor supo demostrarlo en las pasadas fiestas con un programa que respondía a la pujanza económica de un pueblo que por su propio esfuerzo se impone en Menorca.

La brevedad de espacio nos obliga a un corto comentario que aprovechamos para felicitar a los organizadores de las fiestas y al pueblo de Alayor en general.

ESPIRITU Creador, Dios de las luces
que por las sendas del amor condu-
al misero mortal hasta la altura (ces,
de tus inspiraciones,
cuando tu llama pura,
de la beldad alumbra las mansiones,
que arrebatan la humana fantasía,
de este suelo falaz, mansión sombría:

De tus incendios presta ardor subli-
(me
al pecho mío, que anhelante gime;
descienda de tu Ser divina lumbre,
torrente de armonía,
de la celeste cumbre,
a donde el vuelo tiende el alma mía,
y pueda así entonar un dulce canto,
en la región de muerte y de quebranto.

TODO callaba; lóbrega la noche,
de las tristezas y el pesar reflejo,
con mano misteriosa iba apagando
de la orgía fatal los torpes ecos.
Todo callaba; hasta del mar sonoro
las ondas, tristes sin los albos rielos
de la luna fugaz, no repetían
de encanto y de ternura sus acentos;
ni del ave escondida en el ramaje
se oían temblorosos los gorjeos.
Todo callaba entonces; se envolvía
en el manto sublime del misterio,
como entre sombras, que en el alma

(vagan,
se envuelve sin cesar el pensamiento,
aguardando los rayos de una aurora,
que disipe nublados soñolientos.
Todo callaba, todo; ni el vigía
guardando en el baluarte el cañón vie-

(jo,
su voz de ¡alerta! deja que resuene;
ni más abajo, en el angosto puerto
sus coplas y querellas amorosas
en su batel suspira el marinero...
Reposa Ciudadela; sus murallas
de gigantes cual bélico cortejo,
que a la ninfa custodian extasiados,
permanecen también en silencio,
cuando cierran sus bocas atrevidas,
sus vestustos portales con los leños,
por la lluvia y las ráfagas curtidors,
engarzados en bronce y tosco hierro.
Todo era soledad; mayor no cabe
si no es en arenales de un desierto,
o en profunda caverna de algún monte,
o junto la alta cruz de un cementerio.
Ni un astro que atravesase los nublados
dibújase en la bóveda del cielo.
Todo era soledad, todo finieblas,
espanto, lobreguez, terror y miedo.

¡Qué triste para el pobre desterrado,
si se ofusca la lumbre del consuelo!
¡Qué triste si no brilla la esperanza
que mitigue las penas del destierro!

Tiempo ha que se dejara oír vibrante
del agudo esquilón el son postrero,
cuando de Clara las humildes hijas
imploran bendición antes del sueño;
horas ha que enmudece la campana,
que a la calada torre de aquel templo,

JUICIOS

Página histórica por el M. I. Sr. Dr. DEB

a la santa «Madona» dedicado
por el Rey de Aragón, dicho el tercero
Alfonso, presta acompasadas voces,
invitando a las gentes al sosiego.
Todo callaba, todo; Ciudadela
vestía de la noche el manto negro...
¿Quién vigilaba entonces...? el Dios só-
(lo,
cuya justicia asombro es de los tiem-
(pos,
cuya bondad se oculta entre cendales,
del altar en el santo Sacramento.

Siglos ha que de Francisco
de Asis hijos penitentes,
cruzando olas inclementes,
anhelando santidad,
cual palomas mensajeras,
que anuncian gozo tranquilo,
en busca de nuevo asilo
volaron a esta ciudad.

Allá del Borne en la plaza,
corona de eterna gloria,
que páginas a la historia
escritas en sangre dió;
la familia franciscana,
donde ocultar sus encantos
los prodigios de sus santos,
pobre convento erigió.

Enhiestos sus pardos muros,
de frailes morada cierta,
tendíanse por la huerta
alfombrada de verde;
estrechaban de otra parte,
siguiendo el antiguo ejemplo,
los ámbitos de aquel templo
que hoy descubre su dolor.

Su dolor, cuando no suena
so la bóveda sagrada,
la voz del alma entregada
a penitencia feliz;
no resuena el almo coro
de seres angelicales,
envueltos en los sayales
de ceniciento matiz.

Iglesia y convento unidos,
alzaban frentes hermanas,
siendo unas mismas campanas
de casa y templo la voz;
y el suspiro que exhalaba
dulce celda solitaria,
era fervi a plegaria
que al sagrario iba veloz.

Cuando sus sombras la tarde
sobre aquel claustro extendía,
a un retablo de María
daba una luz resplandor;
y a sus vacilantes rayos,
sendas losas sepulcrales,
de muerte huellas fatales,
lanzaban doquiera horror.

Firme dentro aquellos muros,
del silencio el santo imperio,
que convertía en misterio,

PRESTACI
No queremos zaherir en lo más mínimo, la obra de Juan Sampol de Palós por lo que rehuimos ceñir, parte, rándolo tampoco necesario ya que de todos es con la pe Mas deseosos de que nuestros lectores saborear forma ria con gusto publicamos hoy, uno de sus trabajos la ve época en que una pléyade de distinguidos menores plasmi sabor de la tierra, nos dara a conocer uno de los vate añoranza.

Mucho agradecemos, al Ilire. Dr. Palós, que por fin nos la publicación de su poesía, con indiscutible merito h verdadera fruición en las columnas de la simpática «M

Dignos de mucha estima son toda esta clase de trabajos que dan alma y vida a las cosas que fueron y que se pierden la distraida e indiferente juventud pose su atención su generaciones fenecidas, recuerdos que constituyen verdaderos pasos a través de los caminos inciertos de la invención histó

Vaya el bien que puede producir la publicación de este trabajo modestia del autor.

del aura hasta el murmurar;
cuando meciendo los arcos,
fantástico el viento zumba,
semeja de alguna tumba
roncó el canto funeral.

De esa casa por los años
de mil seiscientos cincuenta
y dos, si justa es la cuenta,
diz haber sido Guardián,
un varón de ardiente celo,
por su virtud venerado
y penitencias, llamado
el padre Miguel Trobat.

La noche cerrado había,
y las puertas del convento
el fraile del aposento
cercano, cerró también,
murmurando entre sus labios,
dó asoma sonrisa pura,
al cruzir la cerradura,
el *saeculorum amén*.

Poco después de aquel fraile
la ténue voz no se oía,
de su suerte la alegría,
dulce sueño le infundió;
jamás la dicha desdeña
un lecho desaliñado,
y al que ignora el cruel cuidado
Dios su santa paz le dió.

Todo había enmudecido
en los muros del convento,
y ni en el coro un lamento
turbaba la soledad;
de las sombras silenciosas,
el firmamento esparcía
negro manto, que encubría
cenobio a un tiempo y ciudad.

Daba el reloj altas horas
cuando aldabean la puerta:
el pobre fraile despierta,
y abre enseguida el cancel;
¿quién va? a unos mancebos dice,
pálido más que un difunto,
y responden: «llame al punto
al Guardián, padre Miguel».

—Dígame que dos ministros
del Señor omnipotente,
por negocio bien urgente
le están aguardando aquí;
cobre ánimo y no tema,
en suspender su reposo;
el Dios todopoderoso
es quien lo dispone así».

Eran dos mozos gallardos,
de singular bizarría,

y cruzan la
con paso cortés;
mientras me el herri
quizá soñan quime
subía las es,
vacilándoles.

Penetra en redon
salva una galería,
y a la luz de la
dá en la cel Guard
abre la puerta Deo
con acento ortado
dice, haciend contad
de temor temán.

¡Deo grante
no ocultando trañez
—diga, heron fra
¿ha ocurrido?
—Dos minutos Altisi
os llaman asistencia
pues el habi genci
con vuestra salud.

Apenas e hermar
sus breves termina
el Guardián en su p
como atró palpita
su corazón a nueva
que el portero unica;
núblanse los ojos
y casi falta
para abandonar lecho

en tan extrañia:
más si halla po sin
en el Señor. A
y vistese con de
de la cogulla,
ciñéndose a la gorda
y tomando de dita;
deja al fin la celda

y cruza la g
y los amplios dores,
cuyo suelo se pisa;
el portero se ta
con la luz de la
cuyo fulgor aba
doquiera se venidas
doquiera se venidas
remedando que horro
nuevo monje miran
en cada tra
en cada tra
uno al otro frailes,
cuya mirada quila
revela negro
que allá en los ani
a los do
Ya en el
so religio
hacia ellos
conturbados caminan

Hotel San Agustín

PLAZA IGUALDAD, 3 y CALLE HOSPITAL
(Junto Ramblas)
BARCELONA
TELÉFONO, 20628

Habitaciones con agua cor-
riente - Teléfonos interiores
Cuartos de baño - Calefaca-
ción central - Precios módicos

PROPIETARIO: JAIME TURA FONT

DE DIOS

DEBASTIAN JUAN SAMPOL DE PALOS

ESTACION

... modestia del ilustre prebendado, Dr. Sebastián... parte, al título que encabeza estas líneas no considero la personalidad del Dr. Palós.

... forma poética, una de las páginas de nuestra historia... la vez que retrotraerá nuestra memoria a aquella... plasmaban sus ansias en tarea literaria de marcado... vates cuya callada pluma nos hace sentir pensosa

... fin cedido a nuestros requerimientos permitiéndole... histórico, y que muchos años atrás leímos con... «Menorca Artística».

... nos hablan del ayer histórico y olvidado, que... estas emanaciones de vitalidad logran que... su simpatía hacia los recuerdos que nos legaron... jalones, inestimables faros que guían nuestros... histórica.

... este trabajo en recompensa al daño que ocasione a la

que no bien la inesperada
visión hirió sus pupilas,
otra vez al padre anciano,
su corazón martiriza,
y vuelcos le da en el pecho,
y hasta su aliento fatiga.

Llegan por fin los dos frailes,
y ante los mozos inclina
el Guardián su débil cuerpo,
no osando alzarles la vista,
al saludar reverente
a los que el cielo le envía.

El desconcierto del fraile,
y los temores que abriga,
no se oculta a los mancebos,
que en él su mirada fijan,
y otra vez con dulce acento
ambos jóvenes le animan,
exponiéndole el mandato
que a cumplir ellos venían:

—No temáis, padre, repiten;
vayamos a la capilla
del sagrario; y vos, portero,
a vuestra celda, enseguida
podeis volveros, si os placé,
siguiendo suerte tranquila
en lo que de noche os resta
hasta que amanezca el día,
que esta vez quiere el Señor
ocultar sus maravillas
a los humanos testigos—
Dijeron, y a la vecina
iglesia váanse los tres,
y el lego a la portería.

Los que al cielo negáis dulce mirada,
sin sentir en el pecho ni un latido
por lo eterno y sublime, convertido
a mundanal estrago el corazón;
los que apuráis esfuerzos inhumanos
para apagar en vuestra insana mente,
de santa fé el fulgor resplandeciente,
venid, venid a oír esta canción.

Venid, venid, si acaso torpe ciencia,
al difundir la voz de sus quebrantos,
borrar pretende en vano los encantos
de un Dios oculto en pálido cendal;
venid, venid, que a vuestra horrenda
(duda

confundirá estremecedor portentoso;
no es mi cantar imaginario invento,
ni ficción pavorosa de un mortal.

Pedid amparo a la callada noche,
al aura melancólica el gemido,
valor al cielo, y a la muerte olvido
de humana gloria y de nefando amor;

venid, venid, y cabe humilde tumba,
si a la fe no eadís vuestros antojos,
aterrarán entonces a vuestros ojos
los juicios formidables del Señor.

Penetra fray Miguel con los mancebos,

de aquel gótico templo en la ancha nave
el pobre fraile qué pensar no sabe (ve:
del prodigio que asombra su mirar;
sin que una mano aparte los cerrojos,
que a los muros sujetan firmes puertas
una tras otra, encuéntralas abiertas,
al querer el vestibulo ganar.

La lumbre mortecina de las lámparas
en piélagos de sombras esparcida (ras,
y el supremo callar, todo convida,
al alma a ensublimarse en la oración:
¡con qué placer el fraile se extasiara,
de hinjos en las losas de aquel suelo!
¡con qué placer dejara que hacia el cielo
volase su inocente corazón! (lo

Mas cumpliendo el mandato que humilde

escuchó, cual si oyera voz divina,
al sagrario sus pasos encamina,
y llega hasta las gradas del altar;
en él oscuros lienzos se vislumbran,
que en el fondo recubren la capilla,
y doblan en el medio la rodilla
el Padre y los mancebos al pasar.

De los ignotos jóvenes recibe
el Guardián la alba cota, y desplególa
al vestirla, y al cuello larga estola
compuso, dando un ósculo a la cruz;
—tomad el sacro vaso— luego dicen
los mancebos; lo hace así aquel anciano

sosteniendo el Copón en diestra mano,
en derredor ardiendo nueva luz.

Al vivo resplandor de las antorchas,
que elevan los dos mozos en su lento
andar ante el augusto Sacramento,
el templo santo cruzan otra vez;
y apenas lo abandonan silenciosos,
y en el claustro anchuroso de aquel vie-
cenobio reaparece tal cortejo (jo
junto a una tumba páranse los tres.

No lejos esta tumba se observaba,
pues solo otro sepulcro dividía
el trecho que, refieren, conducía
a la puerta del templo, que hoy se ve;
y al detener su paso allí los mozos,
donde no largos días ha reposa
un cadáver, hirió la blanca losa
uno de los mancebos con el pie.

¡Fatídica visión! ¡sueño espantoso!
Al pobre anciano la mirada arredra,
al contemplar revuelta la ancha piedra,
y hambriento siempre el antro sepul-
(cral;

al contemplar entonces confundidos
vivos y muertos en atroz conjunto,
cuando yergue su cuello aquel difunto
postrero, de un mancebo a la señal.

Atraviesa el boquete de la tumba,
que hendiase del claustro bajo el suelo,
lividosa cabeza, más que el hielo
frígida, que un espectro, horrible más;
alzándose del lecho tenebroso,
que forman de esqueletos las hileras,
los huesos en montón y calaveras,
donde cambia del ser toda la faz.

Acerca luego el sacro vaso el fraile
a la escuálida presa de la muerte,
descubriendo ante aquella boca inerte
con tremulantes manos el Copón;
así de un mozo intímalo el mandato,
y atónito el Guardián, fiel obedece,
sintiendo cual su cuerpo se estremece
cabe la indefinible aparición.

Golpea entonces a la cerviz del muer-
uno de los mancebos, y enseguida (to
abriéndose la boca ennegrecida,
desprenderse blanca Hostia allí se vió;
que, al desplegarse aquellos yertos la-
(bios,

y contemplar el Padre con sorpresa
y con terror la santa Forma ileisa,
en el fondo del vaso recogió.

Llegando iba a su término el prodigio;
y sin curar del muerto, si al osario
descendió ya, de nuevo hacia el sagrario
con reverencia vuélvense los tres;
y en el altar, el sacro vaso encierra
el Padre desdoblado el áureo velo,
y la rodilla al levantar del suelo,
nota el fraile cual tiénense sus piés.

Tinieblas le circundan; los fulgores
de las gruesas antorchas fenecieron;
los mancebos de allí desaparecieron,
de sus portentos huella sin dejar;
vagando a tientas cruza el santo templo,
y en el claustro de aquella ingrata his-
(toria

ya no encuentra ni un rastro de memo-
firme la losa en su primer lugar. (ria,

Todo, en tanto, callaba; de la noche
tendiase doquiera el manto negro.
Todo callaba, todo, se envolvía
en los pliegues sublimes del misterio,
como entre sombras que en el alma va-
(gan
se envuelve sin cesar el pensamiento.

Ni del sonoro mar tistes las ondas
repetían sus lánguidos acentos;
ni del ave escondida entre las ramas
se oían temblorosos los gorjeos,
ni de egregia campana la voz grave,
ni de vibrante esquila el son postrero.

Todo callaba; ni la paz conturban
de leve murmurar los vagos ecos.
Ni un astro que atravesase los nublados
dibújase en la bóveda del cielo;
ocultan las estrellas titilantes
de su esplendor el vívido reflejo:
todo era soledad, todo tinieblas,
espanto, lobreguez, terror y miedo;
y a la hora que su boca abrió la tumba,
se hundía Ciudadela en dulce sueño...

¿Quién vigilaba entonces?... el Dios
(solo,
cuya justicia asombro es de los tiem-
(pos,
cuya bondad se oculta entre cendales,
del altar en el santo Sacramento.

PINOS

BAR

Jueves, sábados y domingos. - A las 10'30 noche
SELECTOS CONCIERTOS POR EL TRIO
« CIUDADELA »
B. Moll. - J. Carretero. - J. Faner

ESCENARIOS Y PANTALLAS

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

COMO TU QUISIERAS SER

El fino humor inglés tiene un representante digno en la figura de Edward Everett Horton, así nos lo demuestra en esta cinta cuya acción humorística sobre él reposa. El asunto del film, original hasta cierto punto, es conducido sin baches. En él el resorte cómico es feliz ya que tiene la medida del humor. En un principio nos pareció que íbamos a presenciar una sarta de disparates, pero luego, lo disparatado se recorta cuidadosamente, para confiar la comicidad a una mímica: la del protagonista. Junto a éste integran el reparto Genoveva Tobin, Ursula Jean y Alastair Sim. Los dirigió Maurice Elvey.

CIRCULO ARTISTICO

LOBOS DEL NORTE

Esta cinta ha sido hecha para lucimiento del cameraman y por lo tanto a él se deben los atractivos que posee. «Lobos del Norte» es casi una película descriptiva y muchas veces la línea argumental queda relegada a segundo término. Con todo, podemos calificar la labor de los intérpretes de estupenda. Todos ellos,—Dorothy Lamour, Georfe Raft, John Barrymore, Henry Fonda, Akim Tamiroff,—responden al prestigio de su fama. La dirección de Henry Hathaway no pasa de discreta, ya que hay momentos de abusiva lentitud que perjudican la marcha del film.

NOTICIARIO

LA GRACIA DE FERNANDEL A TRAVES DE SU MEJOR CREACION

Esta noche se estrena el film máximo del gran cómico francés Fernandel, «La vuelta al mundo de Lavarede». ¿Green Vds. posible dar la vuelta al mundo con cinco céntimos? Así lo hace Fernandel para ganar una herencia de millones. Risa es el lema de esta producción. Risas y carcajadas.

UN ARGUMENTO QUE REBOSA INTERES

Lo es sin duda el de la película inglesa «El tren fantasma», que dirige Walter Forde. Un encadenamiento de pequeños hechos nos sumerge en la bruma de un gran asunto. Desde su comienzo la cinta despide un halo extraño que intriga.

REAPARICION DE SHIRLEY TEMPLE

La simpática «estrella», que hace algunos años conquistó infinidad de corazones, regresa hecha ya una mujercita en un film de exquisita ternura y de las más modernas melodías ballables. En «Quiero ser mujer»,

NOTA DEL C. D. CIUDADELA

En la Secretaría del C. D. Ciudadela nos han facilitado la siguiente nota para su publicación: «Ante la gran solemnidad deportiva de mañana, en la que los clubs Santa Bárbara y Ciudadela rinden homenaje a los jugadores ciudadelanos del Atlético-Aviación, Taltavull y Valentín, y vista la enorme expectación reinante que se ha traducido en una gran demanda de entradas y localidades, la Junta Directiva de este Club ha tenido a bien disponer:

1.º Para facilitar el acceso del público al campo y evitar aglomeraciones de última hora en taquilla, se despacharán entradas el domingo de 12 a 2, en el «Bar Plata». Los asientos de preferencia se expenderán en el campo en la forma acostumbrada.

2.º Se recuerda a los señores socios la necesidad ineludible de presentar el carnet del mes en curso (n.º 8). Los que aún no lo hayan adquirido, pueden pasar por la Conserjería del «Bar Plata», en donde se les será facilitado.

3.º Se despachará entrada de tropa solamente a los que vistan de uniforme, y de niño a los menores de 16 años».

aparece Shirley Temple rebosante de embeleso juvenil.

EL FILM QUE ESPERAN VER DE NUEVO SE APROXIMA

La superproducción «Argel» que de forma tan magistral interpreta Charles Boyer, va a ser presentada de nuevo en breve. Todos desean admirar de nuevo el arte de Charles y la belleza única de Hedy Lamarr.

GUIA DE ESPECTACULOS

TEATRO

CIRCULO ARTISTICO: Hoy noche 10'30, mañana domingo a las 4 tarde y 10'30 noche. **Noticiario No Do 83 y Sangre vienesa** dirigida por Willy Forts.

Jueves, a las 10'30 noche. **Noticiario No-Do 84** y estreno del film policiaco **El tren fantasma**.

CINE ALCAZAR: Hoy noche 10'30, mañana domingo a las 4 tarde y 10'30 noche. Reposición de **Luz en las tinieblas** por Alida Valli y estreno de **La vuelta al mundo de Lavarede** interpretada por el gran cómico Fernandel. **Noticiario No-Do** completará el program.

DEPORTES

CAMPO SAN NICOLAS. Homenaje a Taltavull y Valentín. Gran partido de fútbol entre **C. D. Sta. Bárbara - C. D. Ciudadela**, alineándose ambos jugadores en las filas del club local.

VARIOS

PISTA DE PATINES.— Abierta todos los días de 10 a 1 horario especial para señoritas. Tarde y noche, caballeros

PINOS BAR.— Plaza olón. Jueves sábado y domingo, a las 10'30 noche. Seleccionados conciertos, por el trio Bautista - Carretero - Faner. Ambiente distinguido.

INSPECCION MUNICIPAL DE SANIDAD

(Viene de la pág. 1)

si, el de máximo apogeo siempre, de dicha enfermedad. Importa pues precaverse sacrificando el placer de un día de campo o playa, de un bronceado exótico de cutis, si queremos evitar que el parásito nos broncee hasta el cerebro con su fiebre. Bueno sería tuviesemos en cuenta las horas de mayor actividad del Anopheles, que cual avión de guerra, levanta su vuelo en el crepúsculo y la noche, permaneciendo durante el día en cuevas, torrenteras y bosquecillos humbríos.

Conocidos son los lugares mas infectados, pero menos, el también creciente peligro que se cierne sobre la ciudad, rodeada de innumerables pequeños estanques destinados al riego y carentes de peces larvifagos (comedores de larvas) que evitan por tanto su reproducción.

A mas del paludismo contraído en un día de campo o playa, debemos mentar los casos de infecciones intestinales, de tipo hidrico, contraídas bebiendo aguas de dudosa potabilidad pudiendo citar entre estas, como probadamente mala, la del pozo llamado «de la higuera» en Cala Blanca, playa predilecta de buena parte de la población.

LAUREANO LOPEZ MARQUES
Inspector Jefe Municipal de Sanidad

Ciudadela 13 de Agosto de 1944.

VIDA RELIGIOSA

HORARIO DE CULTOS

Día 19. Dominica XII después de Pentecostés

Catedral.— Misas a las 6, 7, 8, 9, a las 10'30 Misa solemne con homilia y a las 12'30 Misa última.

Por la tarde a las 4'30, canto de Vesperas y a las 9, rezo del Santo Rosario.

S. Francisco.— Misas a las 5, 6'30, 7'30, 8'30 y 9'30.

M.ª Auxiliadora.— Misas a las 7, 8, 9, 10 y 11.

Sgdo. Corazón.— Misa a las 8.

Virgen del Carmen.— Misa a las 7.

San Antonio.— Misa a las 7'30.

San Miguel.— Misa a las 9.

San Juan.— Misa a las 10'15.

En el Faro del Puerto.— Misa a las 10'30.

TANDAS DE EJERCICIOS ESPIRITUALES EN MONTE-TORO

Del 21 al 26 del actual una tanda para jóvenes y hombres.

Del 26 del corriente al 1.º de Septiembre, otra para señoritas.

La 1.ª tanda será dirigida por el Rdo. P. Jaime Nadal, S. J., y la 2.ª por el mismo Padre y el Rdo. D. Damián Coll, Ecónomo de Mercadal.

Galletas y Bizcochos Finos

Hijo de F. Torra Estany

Agente de Ventas: GABRIEL FULLANA

PARA RIEGOS ECONOMICOS: Norias de rosario modernas, para ca-balleria o motor; bombas centrifugas, de pistón y grupos «Bloch» - Electromotores y motores a gasolina, con o sin gasógeno.

MAQUINAS AGRICOLAS rados, desterronadoras, corta-forrajes y tubérculos, segadoras, trillos, sulfatadoras, etc.

GUILLERMO J. ORFILA

P. José Antonio, 13-14. - MAHON - Teléfono número 154

MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR

WERTHEIM

Desde 975 Pesetas

Exclusiva para Menorca **Pedro Goñalons** Cervantes. 36 CIUDADELA

CARRIZOSA Y GARVEY

Los vinos de calidad

San Julián. - Fino Trocadero. - Amontillado Monarca.
Las clases que se imponen

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BALEARES
JUAN ORFILA CALLE SANTISIMO, 12 CIUDADELA (Balears)

HORA DEPORTIVA

LOS PARTIDOS DE LA SELECCION CATALANA COMENTARIO

Resultados:

S. Catalana 2 - Alayor 3
S. Catalana 2 - S. Menorquina 3
S. Catalana 3 - Menorca 1

Ha pasado por nuestros campos una selección catalana y a fuer de sinceros hemos de declarar que esperábamos una mejor actuación de sus componentes, pues quien más quien menos ha jugado en equipos de probada valía. A la vista de los resultados, no podemos menos de comentar la excelente actuación de nuestro Campeón Menorquín y de la Selección Menorquina, que en los partidos del domingo y lunes nos depararon dos grandes actuaciones. Y así como en los comentarios que hicimos a raíz de la visita del Granollers, nos invadió el pesimismo, ahora queremos ser los primeros en dedicar elogios y parabienes a nuestros jugadores, y al organizador el C. D. Alayor.

No cabe la menor duda de que el Alayor posee un gran equipo. Un equipo que en la próxima temporada dará mucho que hablar. Creemos que actualmente es el único que sin refuerzos de ninguna clase, puede presentar batalla a los equipos forasteros. Un acierto también ha sido la formación de la Selección Menorquina, una auténtica selección que hacía tiempo no habíamos podido admirar.

Y como de estos encuentros se han de sacar conclusiones provechosas diremos que Pons Fàbregas y Carretero han sido los jugadores más distinguidos. El primero se ha presentado como un conductor de línea excelente; el segundo a venido a confirmar la opinión de que es un buen extremo derecha y no un ariete.

Creemos que estas han sido las mejores enseñanzas que nos han legado los jugadores catalanes.

La gran solemnidad de mañana en San Nicolás

C. D. Sta. BÀRBARA - C. D. CIUDADELA CON TALTAVULL Y VALENTIN

Para mañana por la tarde tenemos anunciado en nuestro campo de S. Nicolás un interesante partido que reviste los caracteres de gran solemnidad futbolística. Sta. Bàrbara y Ciudadela en un encuentro amistoso, con el aliciente

para una física envidiable. El once villacarlino presentará en este encuentro a sus últimas adquisiciones. Rodríguez, Tomás y Ribé harán su debut vistiendo la camiseta azul, en el partido de mañana en San Nicolás. La alineación será la siguiente: Vanaclocha; Antón, Fandos; Moratal, Rodríguez I, Villar; Rodríguez II, Tomás, Gargallo, Ubeda y Ribé. El equipo completo como verán nuestros lectores.

El Ciudadela, que venció brillantemente al Menorca, ha extremado en estos días su preparación, y está dispuesto a repetir la hazaña del último partido y corresponder a la expectación reinante. A la hora de escribir las presentes líneas se ignora la formación del equipo. Solo hay seguridad en el trío defensivo y en la línea media, que quedarán integradas por Lligé; Valentín, Bonet; Marqués II,

Serra, López. En cuanto a la delantera todo depende de la posible inclusión de Madero que es esperado mañana de la Península. La delantera blanca en este caso formaría así: Seguí, Domingo, Madero, Taltavull y Jesús. El magnífico extremo izquierdo Juan Pons fué tocado en los últimos partidos, por lo que el entrenador ha creído conveniente darle unas semanas de descanso a fin de que pueda incorporarse totalmente restablecido en los partidos del próximo campeonato.

Así están las cosas ante el gran encuentro de mañana, que el aficionado espera con verdadero interés. Porque todos los indicios hacen preveer una tarde espléndida de fútbol. El carácter de homenaje a nuestras primeras figuras, es motivo sobrado para suponer que podremos ver el magnífico juego de Taltavull y Valentín en toda su integridad.



Taltavull y Valentín que mañana actuarán en las filas del Ciudadela

máximo para todo aficionado, la alineación de los jugadores del Atlético-Aviación Taltavull y Valentín.

El partido promete ser de los buenos. No lo decimos a tono de propaganda sino porque los elementos que intervienen aseguran el mayor éxito.

El Santa Bàrbara equipo tesonero y difícil, ha pasado siempre por San Nicolás con su entusiasmo característico, revelando todos sus hombres una pre-

CAMPO DE SAN NICOLAS

Domingo 20, a las 6'45

ACTUACION DE TALTAVULL Y VALENTIN

C. D. Sta. Bàrbara - C. D. Ciudadela

General: 5 ptas.-Socios número: 3 ptas.-Especial: 2 ptas.-Asientos: 2 ptas.

EN LOS PINOS

SELECCION CATALANA 2 (camiseta azul)

C. D. ALAYOR 3 (camiseta blanquinegra)

Con un entradón de los que se registran con varios ceros a la derecha, tiene lugar el primer partido de los que figuran en el programa de los festejos de San Lorenzo y que finaliza con una clara y merecida victoria de los Campeones menorquines, los que dejan en el lugar que corresponde, el título que ostentan.

Bien merecidos fueron los aplausos que pudieron oír los bravos jugadores locales, cuando la afición menorquina les brindaba sus ovaciones al fruto de sus magníficas jugadas. De estos podemos citar como mejores a Sintés, que jugó todo el partido con una serenidad y valentía propios de su puesto y que demostró que no en vano ha sido designado para jugar en la selección que el lunes contendió con los catalanes. La defensa Pineda-Casali resultó inabordable, si bien el tanto marcado por los azules, fué como consecuencia de una jugada desgraciada del primero. La media no desentonó, pero distó mucho de ser lo que es. Sobresalió Jimeno que hizo un partidazo; Torres muy bien la primera parte y al principio de la segunda, después se desfondó y fué cuando el once local iba a la deriva. Pons Meliá no estuvo como acostumbra. La delantera muy bien todos sobresaliendo Pons Fàbregas.

De los catalanes debemos decir que no han jugado como corresponde a la fama de que venían precedidos y ello sin duda produjo algo de desilusión en el público... sin embargo vimos alguna que otra jugada a cargo de Venys que a nuestro entender fué el mejor de los azules. Trias parecía apagado completamente ya que los dos primeros tantos eran sin duda de los que podía «intentar» parar, si bien el tercero es de los imparables. De la defensa mejor Zabala que Conde, este último muy pesadote. La media fué lo mejor del «conglomerado», destacándose el veterano Abad. De la delantera nullos Jorge e Ibañez, siendo el ala más peligrosa la de Venys-Bastida.

Alineaciones:

SELECCION CATALANA: Trias; Zabala, Conde; Abad, Gallego, Paulo; Gros, Jorge, Ibañez, Venys y Bastida.

C. D. ALAYOR: Sintés; Pineda, Casali; Pons Meliá, Torres, Jimeno; Sebastian, Florit, Pons Fàbregas, Ricart y Tur.

Arbitró el Sr. Andreu ayudado por Blanco y Llobera.

Como se produjeron los tantos:

Torres cede a Ricart, este a Lorenzo bien adelantado y el centro delantero local hace un cambio a Tur que está desmarcado y éste chuta magníficamente, burlando la estirada de Trias y es el primer tanto de la tarde.

Muy adelantada ya la primera parte recibe Ibañez un pase, Pineda, ante una indecisión, no entra como es debido y el delantero centro catalán bate a Sintés, que no puede hacer nada para evitarlo. Es el empate.

No falta mucho para terminar la primera parte, cuando Ricart cede a Pons Fàbregas y el «ariete» local marca el segundo tanto.

En la segunda parte Ricart recibe un balón de la media, avanza, cede a Pons Fàbregas y éste al verse acosado por la defensa, hace un pase atrás al propio Ricart, el cual empalma un chutazo de categoría «internacional» y marca el tercer tanto.

Al faltar escasamente 30 segundos para terminar, Gros consigue batir a nuestro meta en un chut cruzado y difícilmente parable.

“MARCA” el diario de los deportistas
Suscripciones y venta: Imprenta AL·LÈS

PAGINA DE LA MUJER

TU HIJO

PROGRAMA

Para cuando venga al mundo, prepárate con anticipación de material y personal adécuado.

El médico o comadrona procederá a la limpieza de los ojos; sin este cuidado muchos niños habrían quedado ciegos.

Deben ser personas preparadas las que con extraordinario cuidado limpian el cuerpo del recién nacido con algodón o gasa esterilizada y alcohol (de 60°) al medio con glicerina.

Después se seca y se espolvorea todo el cuerpo del niño con talco esterilizado.

Se viste el niño con las prendas precisas de las dispuestas en su canastilla... y se le lleva a la cuna—ya desde el primer día—en una habitación templada tranquila y sana.

A los pocos momentos de nacer el niño se duerme, y es éste su primer reposo, como ocasión que te da, madre, para que medites en todos sus peligros y le protejas.

No dejes de criar a vuestros hijos las madres que podáis hacerlo, que sois por fortuna, casi todas.

Las que no podáis del todo, ayudados con pequeñas cantidades de biberón bien preparado y dado a continuación del pecho, que así se digiere más fácilmente.

Si no podeis ninguna de las dos cosas, no por suposición vuestra, sino por indicación de un médico esmeraos en la elección del alimento, preparación y conservación de los biberones.

De cada diez niños fallecidos antes de cumplir los seis meses, nueve están alimentados artificialmente y uno solo, por su madre.

Dale el pecho cada tres horas, con un descanso nocturno de seis.

Si encuentras dificultades consúltalas con un médico, sin tomar antes ninguna resolución por tu cuenta.

Por ningún motivo le des chupete.

**RESTAURANTE
BAR IMPERIO**
TELEFONO, 91

EL ASPECTO FISICO

Es cosa muy objetiva el aliño del rostro ya que cada mujer debe estudiar concienzudamente y adaptarlo a su tipo de belleza. No obstante, vamos a tratar de ello en aspectos generales.

A una mujer que pueda, sin riesgo del «presupuesto», dar un «sablazo» al complaciente papá o al incauto marido, aconsejamos el masaje facial, que debe aplicar una buena masajista, lo menos un par de veces por semana. Claro que no se debe esperar a que salgan las primeras arrugas, puesto que el masaje no las quita, sino que preserva, eso no debe olvidarse. La que no pueda permitirse ese despilfarro puede efectuar ella misma esa operación, aplicándose una crema elegida entre las mejores y apropiada a su cutis. Eso es muy importante. Si el cutis es seco debe elegirse una crema grasa y si, por el contrario, es graso, debe optarse por un producto astringente.

Es muy recomendable dormir con los párpados embadurnados de un producto graso ya que esta parte del rostro, por ser delicadísima, es la que se marchita antes.

Las cejas, por ser lo que más expresión da al rostro, aconsejamos conservarlas naturales a poco defectuosas que sean. No nos cansaremos de abominar de las pinzas que, usadas sin tacto, causan estragos en la belleza femenina. El depilado debe efectuarse siempre de abajo arriba, porque el trazo superior es el que marca la expresión del rostro.

En cuanto a las pestañas, esa bella cortina del disimulo con que la mujer puede hacer prodigios de coquetería, deben siempre conservarse en su estado natural. El rimmel las afea y, lo que añade de negras a las pestañas, lo merece el aspecto artificioso, sucio e incómodo que da la pasta negra.

La boca exige un cuidado delicadísimo. En primer lugar están los dientes: unos dientes sucios o descuidados son repugnantes y no hablemos de las mujeres que no tienen dientes, porque ese es el defecto capital de una mujer y se debe combatir las caries denodadamente. Para evitarlas, nada como empezar los cuidados de la boca desde la niñez. No nos cansaremos de recomendar a las jóvenes mamás que obliguen a sus niñas a cuidarse la boca, desde su primera dentición; ello es esencial. El cuidado de los dientes ha de ser exagerado cuando salen los nuevos dientes, cada seis meses se debe consultar al dentista y en cuanto se descubre la primera picadura acudir con tiempo al empaste. Los dientes deben lavarse al menos dos veces al día. Así es difícil como no sea en un caso excepcional, llegar a una «bancarrota dentífica».

El color para los labios debe ser siempre discreto y que armonice con el tono del cutis.

Ciertas mujeres tienen la lamentable costumbre de agrandar, con la pintura, el trazo de la boca; esto es sencillamente repugnante. Aunque una boca gruesa, de trazo sinuoso, es adorable, si la naturaleza nos ha dotado con unos labios finos, conviene resignarse y sacar de ellos el mejor partido posible, sin acudir a tan lamentable error, porque una mujer inteligente y sutil, tiene suficientes reservas de coquetería para suplir cualquier defecto físico, sin acudir a los afeites.

En cuanto a los polvos, que empastan el rostro, abominamos de ellos. En este siglo de dinamismo, de sol y mar, una cara empolvada es un anacronismo.

Un último consejo, aún a riesgo de que las bellas lectoras nos tachen de audaces: recomendamos, para una cara joven y bonita, la total supresión de afeites. La suprema coquetería de una mujer reside en la naturalidad, por aquello de:

«¿Qué te pones en la cara,
que siempre tan linda estás?
Me lavo con agua clara,
y Dios pone lo demás».

LEDA

ESTETICA EN EL HOGAR

Hay que disponer la casa bien, con notas personales, obrar con arreglo a leyes estéticas, no tener una casa que parezca amueblada en serie y que sea vulgar y de mal gusto. Tiene la mujer que leer y documentarse y poner a contribución su cultura a fin de que su casa sea acogedora y agradable. Muebles atractivos, cerámica buena, bordados y encajes y flores muchas flores alegría del hogar.

PALABRAS DE ORO

Preguntaron en cierta ocasión a Temistocles. ¿A quién darías más gustos vuestra hija en matrimonio: a un hombre honrado sin riquezas, o a un hombre rico?— «Prefiero — respondió de inmediato el vencedor de Salamina — hombre sin dinero, antes que dinero sin hombre».

El placer no es la felicidad; la felicidad puede existir sin el placer.—**Pitágoras.**

En la escala del amor hay tantos tonos como en música.

Lo peor de la ingratitud es que siempre quiere tener razón.—**Benavente.**

VENDERIA

Chalet intermediaciones Faro del Puerto. Buenas condiciones de pago. — Informes: Imprenta Al'lés.

COCINA PARA TODO EL AÑO

Judías verdes rehogadas

Cuando estén bien cocidas se cuecen y rehogan en una cacerola con aceite y sal; después se las pone un poco de caldo y se deslian en él antes dos yemas de huevo.

Huevos rellenos guisados

Se endurecen los huevos y se parten en dos mitades,

se sacan las yemas y se machacan en un mortero con miga de pan mojado en crema; añádase una parte igual de manteca, sal y pimienta, con esta preparación se rellenan los huevos y se les cubre con migas de pan humedecidas con manteca, después se prepara un poco de caldo o leche y se deja que den un hervor.

“MARCA” el mejor diario deportivo. - Gran suplemento gráfico todos los martes.-Venta: Imp. Al'lés.

EL RUEDO

GRAN REVISTA TAURINA
Suscripción y venta: AL'LES

Depósito de Papeles Pintados

para cielos rasos y habitaciones

ULTIMAS NOVEDADES.-PRECIOS LIMITADOS

Estilos gótico, chino, renacimiento y otros.

JUAN LLUCH - Federico Pareja, 9